

和食
清水
JAPANESE RESTAURANT SHIMIZU

食物アレルギー対応ポリシー

Food Allergy Response Policy

当社のレストラン、宴会場等における食物アレルギー対応につきましては、食品表示法により製造会社等（当社の食材仕入先）に表示義務のある特定原材料7品目（えび・かに・小麦・そば・卵・乳・落花生）のみとさせていただきます。特定原材料7品目の対応をご希望のお客さまは事前にお申し出ください。お客さまの安全を最優先とさせていただくため、特定原材料7品目以外の対応はいたしかねます。以下1～4の内容をご承知のうえ、お客さまによるご判断でのご利用をお願いいたします。

Accommodations regarding food allergies at our restaurants, banquet facilities, etc. shall cover only the seven specific raw materials (shrimp, crab, wheat, buckwheat, egg, dairy, peanuts) that manufacturing companies, etc. (our food suppliers) have an obligation to label under the Food Labeling Act. Guests who wish for accommodations regarding any of these seven specific raw materials are asked to make a request in advance. To give top priority to the safety of our guests, we regret we are unable to make accommodations regarding ingredients other than the seven specific raw materials.

Guests are asked to acknowledge statements 1-4 below and make their own judgments regarding the patronage of our facilities.

1. 当社ではすべての飲食物を同一環境で取り扱うため、使用原材料以外のアレルゲンの微量混入を完全に防止する事ができません。
1. At our facilities, as all food and beverages are handled in the same environment, we are unable to completely prevent contamination with minute quantities of an allergen other than the ingredients being used.
2. 当社のアレルゲン情報（特定原材料7品目）は、使用原材料及び製造会社等からの原材料情報（食品表示）を基にご案内いたします。
2. The allergy information (seven specific raw materials) is based on the ingredient information (food labeling) of the ingredients used and from their manufacturers, etc.
3. お客さまへ安全なお料理・お飲みものの提供が困難な場合には、ご利用をお断りさせていただく場合がございます。
3. If it would be difficult to provide safe food and beverages to a guest, we may decline to provide service to that guest.
4. 一部アレルギー対応できない店舗がございます。
4. Some restaurants may not be able to accommodate certain allergies.

四季彩御膳

¥7,000

SEIBU PRINCE CLUB会員さま
Special discount for Seibu Prince Club member

¥6,000

春の喜びを食材で表現し、
さくらを存分に味わえる華やかな御膳をご用意いたしました。



写真はイメージです

先付け

青菜浸し
お造り三種盛り合わせ
茶碗蒸し
Boiled green vegetables
Assorted 3 kinds of Sashimi
Steamed egg custard

四季彩化粧箱

白アスパラ葛寄せ豆腐
穴子ざく胡瓜
蛸柔らか煮 蚕豆
稚鮎衣揚げ 鱧ゆかり揚げ 茄子 青味野菜
炊き合わせ
(ロールキャベツ ブロッコリー 人参 桜海老餡)
サーモン馬鈴薯チーズ焼き 焼き目小玉葱 酢取り茗荷
牛肉柔らか煮 添え野菜二種 山葵
White asparagus tofu
Conger eel and cucumber
Simmered octopus, Green beans
Deep-fried small sweetfish and sand borer, Eggplant, Green vegetables
TAKIAWASE (Food cooked separately, but served together on one dish)
(Cabbage rolls, Broccoli, Carrot, Sakura shrimp sauce)
Grilled salmon with potato cheese sauce, Onion, Vinegared myoga,
Tender beef with 2 kinds of vegetables, Wasabi

食事

しらす いくら御飯
味噌汁 香の物
Whitebait and sea lettuce with soup
Pickles

甘味

甘味盛り合わせ
Assorted dessert

※表記料金には消費税が含まれております。別途会計時にサービス料(13%)を加算させていただきます。

※仕入れ状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

※Price includes consumption tax. Additional service charge 13% will be added.

※Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

うな重 Grilled eel over the rice

¥6,500

国産鰻を使用した、上質な鰻重をご賞味ください。



写真はイメージです

うな重

Grilled eel over the rice

小鉢 サラダ 肝吸い 香の物

Side dish, Salad, Eel Liver Soup, Pickles

デザート

Dessert

※ご提供にお時間を頂戴しております。
※ This dish will take a little while to prepare

※ 料金には、消費税が含まれております。別途会計時に13%のサービス料を加算させていただきます。

※ 仕入れ状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

※ Price includes consumption tax. Additional service charge 13% will be added.

※ Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

清水小町

¥4,500

SEIBU PRINCE CLUB 会員さま
Special discount for Seibu Prince Club member

¥3,800

焼物や煮物など、味わい深い逸品をお楽しみいただけるミニ会席です。



写真はイメージです

前菜

芯取菜浸し
白アスパラ葛寄せ豆腐
穴子ざく胡瓜
Boiled green vegetable
White asparagus tofu
Conger eel and cucumber

お造り

二種盛り合わせ
Assorted 2 kinds of Sashimi

焼物

サーモン馬鈴薯チーズ焼き
酢取り茗荷 焼き目小玉葱
Grilled salmon with potato cheese sauce
Vinegared myoga, Onion

煮物

ロールキャベツ
ブロッコリー 人参 青味野菜 桜海老餡
Cabbage rolls
Broccoli, Carrot, Sakura shrimp sauce

食事

しらすとあおさ 出汁茶漬け
香の物
Whitebait and sea lettuce in rice bowl with soup
Pickles

甘味

甘味盛り合わせ
Assorted dessert

※表記料金には消費税が含まれております。別途会計時にサービス料(13%)を加算させていただきます。

※仕入れ状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

※Price includes consumption tax. Additional service charge 13% will be added.

※Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

清水御膳 Shimizu Set

¥5,500

SEIBU PRINCE CLUB会員さま
Special discount for Seibu Prince Club member

¥4,800

寿司・天ぷら・蕎麦をお楽しみいただける
和食「清水」のおすすめランチ

This lunch set is our recommendation.
You can enjoy Sushi, Tempura and Soba.

小鉢 茶碗蒸し お造り2種盛り合わせ
Side dish, Steamed egg custard, Assorted 2 kinds of Sashimi
冷蕎麦(100g) 天ぷら(海老 野菜3種)
Cold soba(100g), Tempura (Shrimp, 3 kinds of vegetables)
握り寿司 5貫 甘味
Sushi (5 pieces), Dessert



写真はイメージです

御膳 Meal Set

¥4,000

① 惣菜御膳 Souzai set

黒豚ヒレかつ(60g) 海老フライ 本日の焼き魚
サラダ 鮪お造り 御飯 味噌汁 香の物 甘味
Kurobuta pork cutlet (60g), Fried shrimp, Grilled fish
Salad, Tuna, Rice, Miso soup, Pickles, Dessert



② 天ぷら御膳 Tempura set

天ぷら(海老3尾 魚1種 野菜3種)
小鉢 茶碗蒸し 御飯 味噌汁 香の物 甘味
Tempura (3 shrimps, 1 fish, 3 kinds of vegetables)
Side dish, Steamed egg custard, Rice, Miso soup, Pickles, Dessert

③ 国産牛ステーキ御膳 Beef steak set

国産牛ステーキ(90g) 添え野菜
小鉢 茶碗蒸し サラダ 御飯 味噌汁 香の物 甘味
Japanese beef steak (90g) with vegetable
Side dish, Steamed egg custard, Salad, Rice, Miso soup, Pickles, Dessert

※表記料金には消費税が含まれております。別途会計時にサービス料(13%)を加算させていただきます。

※仕入れ状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

※Price includes consumption tax. Additional service charge 13% will be added.

※Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.

清水ランチ Shimizu Lunch Set

¥2,800

ハーフ重が選べる蕎麦付きランチセット

※【ハーフ丼】1品お選びください

This lunch set includes soba and half rice bowl.

Please choose the rice bowl from ① to ③.

① 漬けまぐろ丼

Tuna marinade soy sauce on rice bowl

② 天丼

Tempura marinade sweet soy sauce on rice bowl

③ 国産牛すき焼き丼

Japanese beef marinade sweet soy sauce on rice bowl

冷製蕎麦(100g) 野菜サラダ 香の物 味噌汁 甘味
Cold soba (100g), Salad, Pickles, Miso soup, Dessert



写真はイメージです

御重ランチ Lacquered box set

¥2,400

① 漬けまぐろ重 Tuna bowl set

漬けまぐろ重

野菜サラダ 香の物 味噌汁

Tuna marinade soy sauce on rice bowl

Salada, Pickles, Miso soup



② 天重 Tempura bowl set

天重(海老2尾 魚介1種 野菜3種)

野菜サラダ 香の物 味噌汁

Tempura marinade sweet soy sauce on rice bowl

(2 shrimp, 1 fish, 3 kinds of vegetables)

Salada, Pickles, Miso soup



③ 国産牛すき焼き重 Sukiyaki set

国産牛すき焼き重

(牛肉80g 長葱 結び白滝 椎茸 焼き豆腐 青唐)

野菜サラダ 香の物 味噌汁

Japanese beef marinade sweet soy sauce on rice bowl

(Beef 80g, Green onion, Konjac noodles, Mushroom, Tofu, Chili pepper)

Salada, Pickles, Miso soup



※表記料金には消費税が含まれております。別途会計時にサービス料(13%)を加算させていただきます。

※仕入れ状況により、食材・メニューに変更がある場合がございます。

※Price includes consumption tax. Additional service charge 13% will be added.

※Please be advised that occasionally menu items change based on availability on the market.